

Cultura DE Urgencias

Concurso online
#CulturaDeUrgencias para
jóvenes artistas europeos:
**Arte para inyectar cultura
en los hospitales**



CULTURA
EN VENA



Embajada
de la República Federal de Alemania
Madrid





PROPUESTAS SELECCIONADAS





Categoría Artes Visuales

Clara Aguilar Palacios - España

Título "Los silencios que se llevaron las nubes"



Categoría Artes Visuales

María Teresa Arangoa Caro - España

Título "Puntos de vista"



Categoría Artes Visuales

Ane Arzelus Rodríguez

Título "Ventana al bienestar"



Categoría Artes Visuales

Alicia Berlinches y Miriam Bùe - España

Título "Escenas Covid"



Categoría Artes Visuales

Pilar Boullosa Alvarez - España
Título "Las heridas al aire curan mejor"



Categoría Artes Visuales

Ana Caneiro Dacosta - España
Título "Caos"



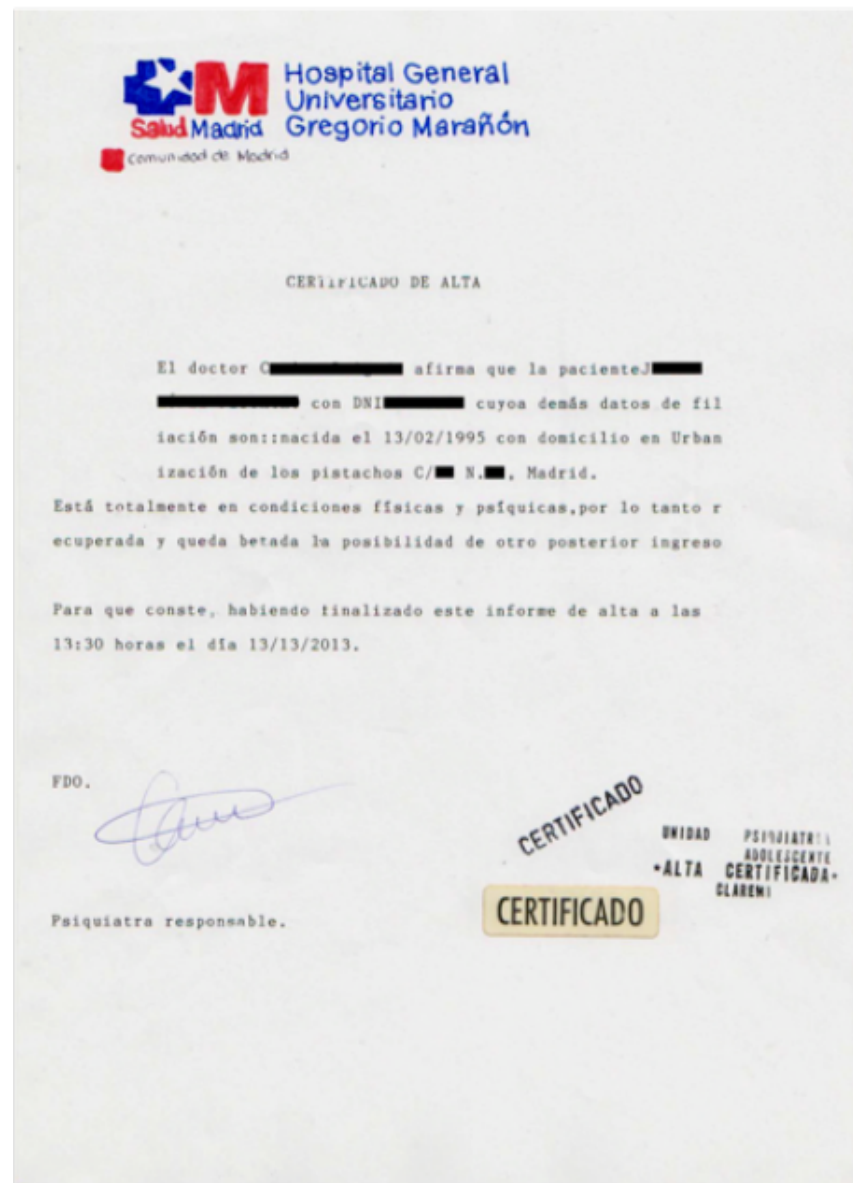
Categoría Artes Visuales

Alejandra Carles-Tolra - España
Título "The Light Coming In"



Categoría Artes Visuales

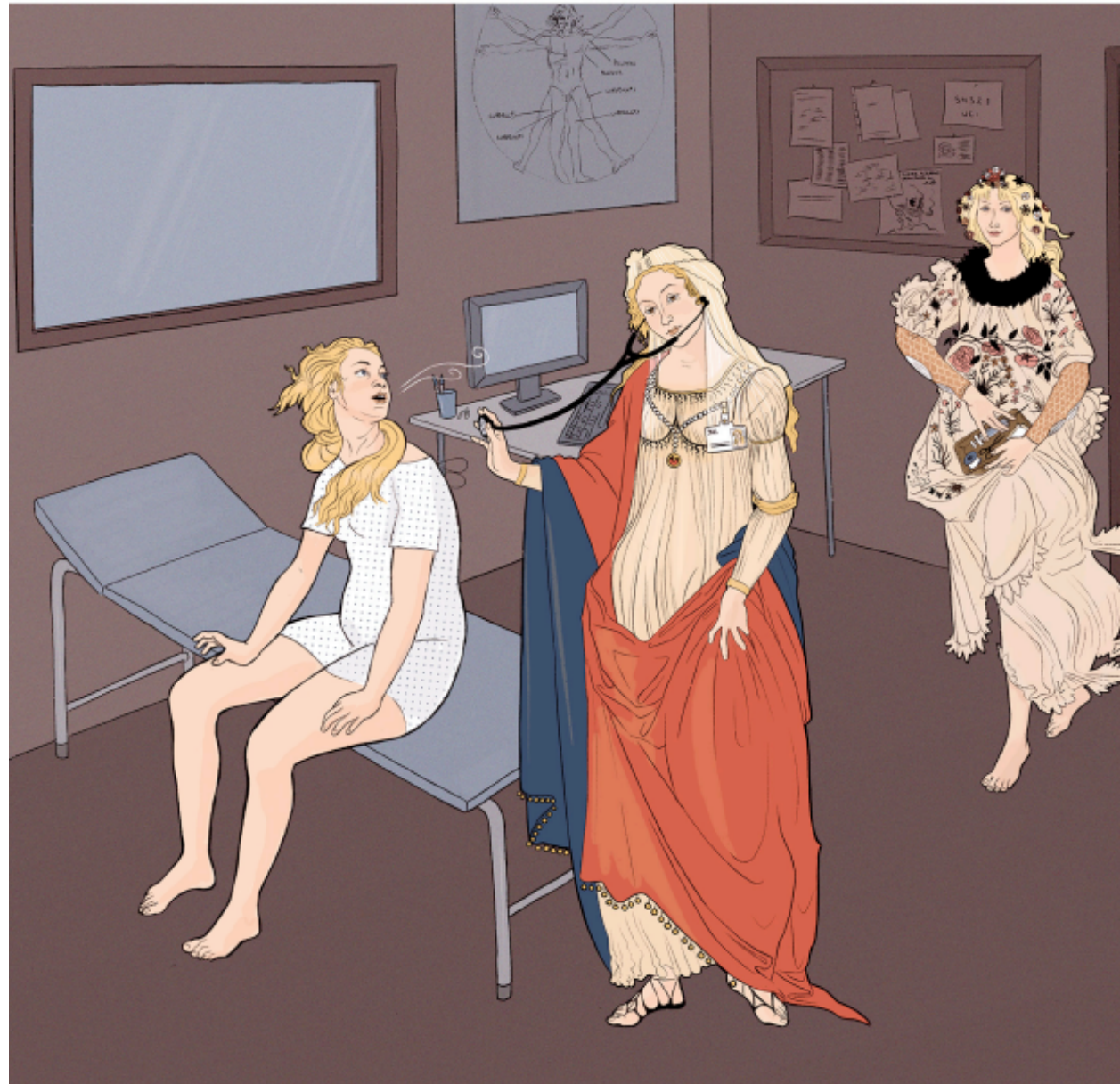
Léna Chamoux - Francia
Título "Borrelia"



Categoría Artes Visuales

Claudia Caremi- España

Título "Altas"



Categoría Artes Visuales

Isabel del Cañizo Lázaro - España
Título "Dra. Boticelli"



Categoría Artes Visuales

Laura Margarida Frederico - Portugal
Título "I am suspended"

La mia voce ti accompagnerà

I

Trasformare la stasi in quiete
L'orgoglio in mitezza.
A un inspiro segue sempre un espiro.

II

La grande liberazione attraverso l'udire
Richiede
L'ascolto sottile.
Raramente siamo orfani del suono
E del silenzio.

III

Dormi pure se vuoi, io leggo un libro intanto.
Rimango anche stanotte.
Sono qui con te.

IV

Passa le tue mani sul mio volto.
Si ricorderanno di me:
Del mio naso un pò storto,
Delle labbra rosate,
perfino delle lentiggini.

V

Abbiamo riso mentre piangevamo
saremo giovani per sempre.

VI

Nessun nemico da combattere.
Nessuna guerra.
C'è spazio per ogni cosa.

Certo, ti porto un cioccolatino.

VII

Fuori
C'è ancora il fiume dove ti tuffavi,
All'angolo della strada verso la campagna
Con i cespugli scuri di piccoli fiori.

VIII

Sempre dritto, qualunque cosa accada, vai sempre dritto.
Non ti fermare dove non appartieni più, non farti sviare.
Vai sempre dritto.

Categoría Microrrelato

Gloria Frigerio - Italia

Título "La mia voce ti accompagnerà"

1

Hay lugares de los que nunca se vuelve. También hay lugares de los que nunca llegas a alejarte del todo.

2

Hay otros que se quedan para siempre una parte de ti. O tú de ellos.

3

Millares de huellas trazan el recorrido por los espacios de nuestra vida. Es un dibujo invisible, no inexistente.

4

El rastro de nuestra respiración crea un mapa que se convierte en un enigma que jamás descifraremos.

5

O en todas las respuestas, a todas las preguntas, que alguna vez nos hemos hecho.

6

Yo, aun y a veces, sigo encontrándome contigo en las rutas de mi mapa. En los huecos.

7

No tienes ya voz, ni ganas. Pero estás ahí, mirándome con los ojos grandes y el corazón hinchado. Aferrada
en mi interior.

8

Fría y parada. La palabra.

Categoría Microrrelato

Clara Fuente Bravo - España

Título "Mapas"

Jusqu'à ce que
la troisième
vague nous
sépare.

NOUS NE CONFIRMERONS
PAS ENSEMBLE SMO

sport confiné :
"je lève l'aspirateur
vers le ciel et
attrape les
moustiques en
vol"

À 1 KM DE CHEZ MOI
À 1 KM DE CHEZ TOI
À 2 KM DE CHEZ NOUS

Les stars
meurent
aussi

RDV à Gasho
à 20h
rayon baby
en

Le
La plante
va bien ?

Si le cow me
prend pas
la vedette,
on traverse
entre les
vagues

Categoría Microrrelato

Natacha Guiller - Francia

Título "Les Tickets d'ins[is]tance"

1.	2.	3.
<i>rêve</i> <i>être au côté d'un ami disparu</i> <i>en les méandres du temps</i>	<i>lettres d'amour d'inconnus</i> <i>souvenir de sel sur une peau</i> <i>larmes satinées</i>	<i>hésitations</i> <i>sourires sans mots</i> <i>demain peut-être</i> <i>gare de l'éden</i>
<i>blottis l'un contre l'autre</i> <i>regards abyssaux</i> <i>voûte étoilée</i> <i>murmures d'animaux de nuit</i>	<i>retrouvailles insensées</i> <i>grouillements de joie</i> <i>de monde à refaire</i>	<i>du coin des lèvres rouges</i> <i>premiers mots</i> <i>d'une longue amitié</i>
4.	5.	6.
<i>perdue dans la tempête</i> <i>soir froid et chaotique</i>	<i>petite feuille</i> <i>pliée en forme de bateau</i> <i>prêt à prendre le large</i>	<i>jeune femme</i> <i>légèreté surprenante</i> <i>feuilles d'automne et arbres dévêtus</i> <i>danse entre les bois bronze</i> <i>jaune rouge orange</i> <i>fuite frivole</i> <i>hasard doux</i>
<i>ombre au coin d'une rue</i> <i>échanges sous rafales blanches</i> <i>vin rouge dans cuisine bleue</i>	<i>petits bateaux</i> <i>lancés à la mer</i> <i>naufrages chez un inconnu</i> <i>littoral épistolaire</i>	
<i>nuit velours</i>		
7.	8.	
<i>wagons bleus</i>	<i>contemplation</i> <i>vagues infinies</i>	
<i>elbe en aval</i> <i>pins en amont</i> <i>esprit distant</i>	<i>topaze azur cobalt</i> <i>opaline turquoise émeraude</i> <i>albâtre ivoire céruse</i>	
<i>présence inconnue</i> <i>paroles volubiles</i> <i>écritures instables</i>	<i>étendus sur le rivage du monde</i>	
<i>au revoirs ardents</i>		

Categoría Microrrelato

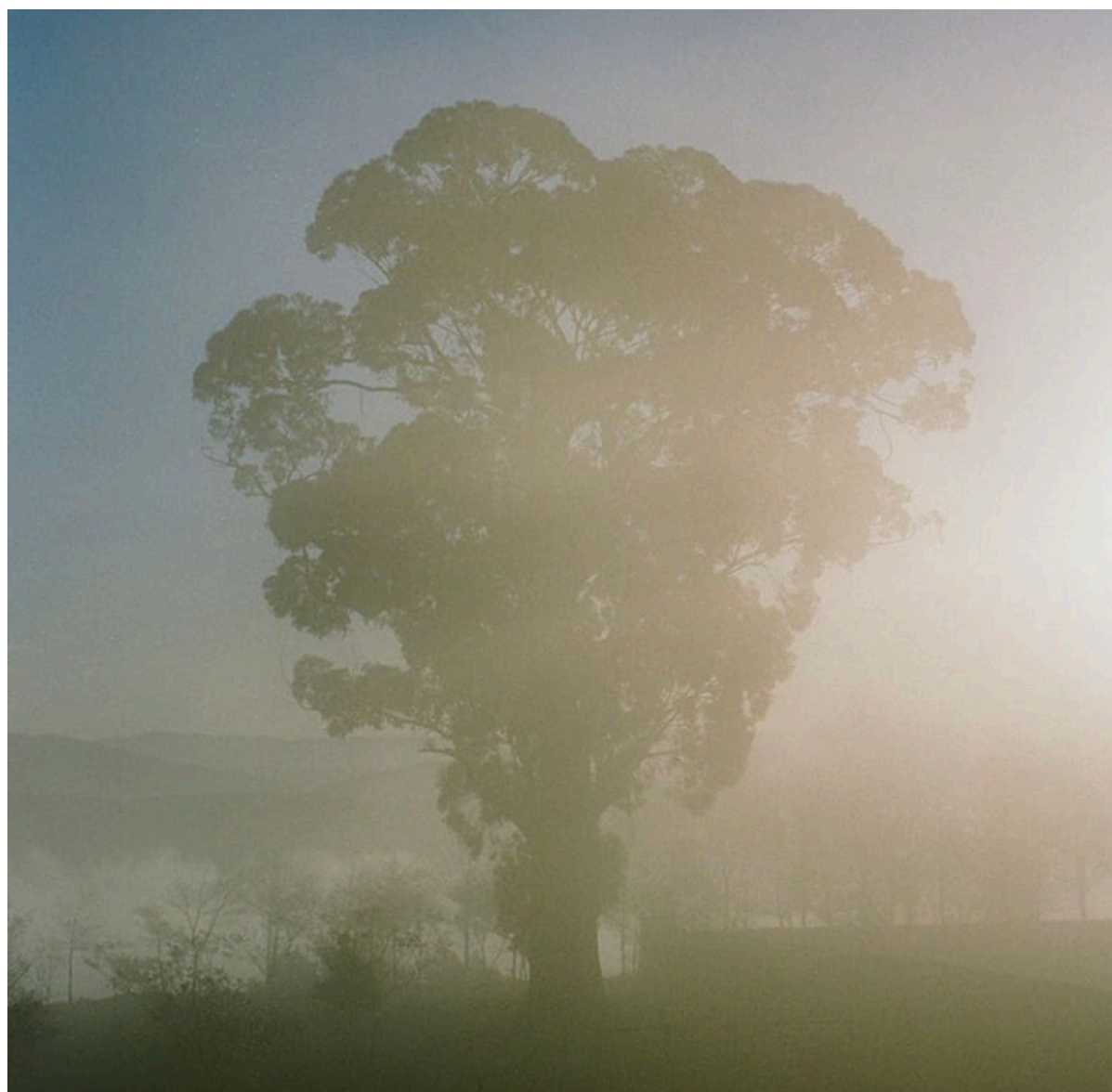
Neïtah Janzing - Alemania
Sin Título



Categoría Artes Visuales

María Florencia Kazar - España

Título "Nueva normalidad profiláctica"



Categoría Artes Visuales

Lemos + Lehmann - Alemania/España

Título "Cenizas a nieve"



Categoría Artes Visuales

Lucís López de Guereña - España

Sin Título

1 Hay una danza, real o imaginaria, para cada situación de la vida: también para ésta. La mente baila aquello que el cuerpo no alcanza.	2 Los brazos se elevan tirados por un resorte mágico y, de pronto, no pesan. Son trenzas de madre selva o guirnaldas haciendo florecer el aire.	3 A lo lejos, los pies escarban, explorando el espacio que no llega a verse. Como raíces en busca de agua, despiertan cosquillas en la tierra.
4 Los ojos parpadean, creando luces de discoteca para una danza interna, y a veces se detienen en el color imberbe de las paredes, meditándolo.	5 El pecho es una cama hinchable sobre la que flotan las manos recogidas. Balsa que navega en calma sobre el mar interno de la respiración.	6 Baila con las motas de luz que gotean a través de las persianas, escuchando la canción de tu piel frotar su melodía contra las sábanas.
7 Baila por y para ti, con o sin espectadores, grande o chiquito, dormido o en vela, sabiéndote más allá del cuerpo.	8 Crea la danza exacta de este momento preciso, de esta hora única, de este instante que pasará: baila su inocente humanidad serena.	

Categoría Microrrelato

Fernando López Rodríguez- España

Título “Una danza para cada momento”



Categoría Artes Visuales

Verónica Márquez Mora -España

Título "Lo cuento pero no mucho"



Categoría Artes Visuales

Viktoria Nianiou -Grecia

Título "Urgencias"



Categoría Artes Visuales

Gemma Palacio - España/Austria

Título "Señor Miedo viene a tomar el té / Mr Fear comes to visit"



Categoría Artes Visuales

Iris Pardo Viñes- España

Título "El amor también cura"

#CulturaDeUrgencias by Other Ways to Care

Christoforos Pavlakis

They were troubling times. People were too scared to lift their eyes and greet the person walking towards them.

When the woman arrived, people noticed. In their small town, few moved in from elsewhere. They wondered why she was there.

She rented an empty shop on the high street, which had stumbled and sunk the past few years. The shop she took used to be a florist's.

One day, the woman put an A- frame blackboard outside on the street. She wrote: Art Exhibition. Free. All welcome., in a color. Art? No.

The woman sat at her table and waited. She knew that her pictures were good. She knew that people were curious. Art is for anyone.

The first person to come in was the woman who worked in the nail bar. She had liked art at school, had loved to imagine things differently.

She walked into the shop with her head down, and went straight to the pictures. The woman handed her a piece of a paper & a pencil.

The woman who worked in the nail bar picked them and drew a tree. When she finished, she pinned up the picture on the wall.

Categoría Microrrelato

Christoforos Pavlakis - Grecia

Título "Ode to my mother / Oda a mi madre"



Categoría Artes Visuales

Judit Rambla - España

Título "Tots els dies surt el sol / Todos los días sale el sol"



Categoría Artes Visuales

Alvaro Rey Martínez- España
Título "Lo que me das"



Categoría Artes Visuales

Lilly Urbat- Alemania

Título "Christian Drosten Media Star Fan ShirT/ Camiseta para Fans de Christian Drosten "



Categoría Artes Visuales

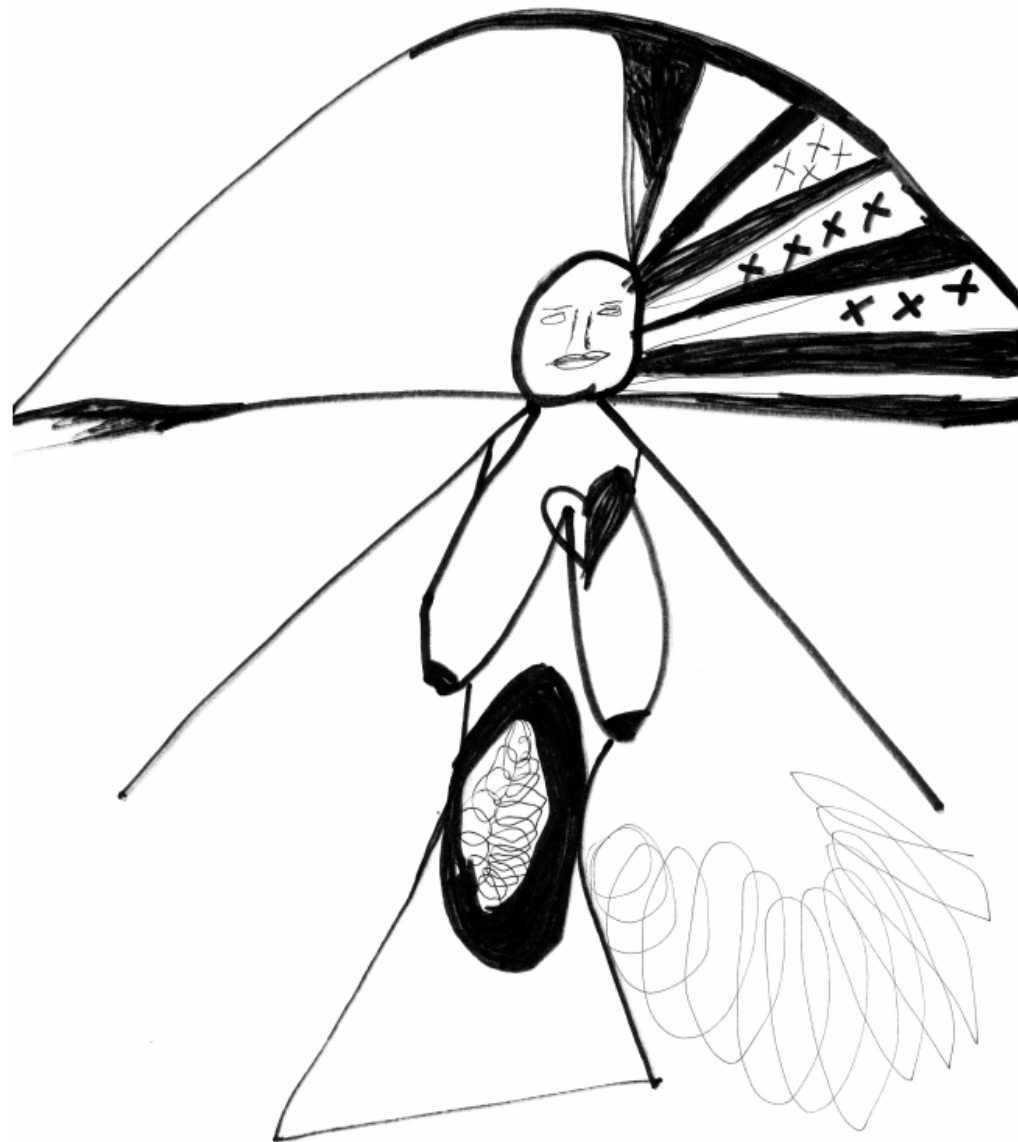
Cyril Rafael Vasilyev - Holanda

Título "I catch myself in-between waves, not this and not yet another /
Me sorprendo atrapado entre las olas, ni esto ni lo otro"



Categoría Artes Visuales

Zhiyu Xiao - Finlandia
Sin Título



Categoría Artes Visuales

Rebeca Zurru Fernández - España

Título "Estudio de caso sobre la participante alfa:

Siento que mi cuerpo paralizado quiere parar para siempre"



PROPUESTAS PREMIADAS





An abstract painting featuring bold, expressive brushstrokes in vibrant blue and deep black. The strokes are layered and textured, creating a sense of movement and depth. The composition is set against a plain white background, with some paint splatters visible around the main forms. In the bottom right corner, a portion of a person's arm and shoulder is visible, suggesting the painting is being created or shown in a live setting.

ANA CANEIRO
"CAOS"

Jusqu'à ce que
la troisième
vague nous
sépare.

NOUS NE CONFINERONS
PAS ENSEMBLE SMO

sport confiné:
"je lève l'aspirateur
vers le ciel et
attrape les
moustiques en
vol"

À 1 KM DE CHEZ MOI
À 1 KM DE CHEZ TOI
À 2 KM DE CHEZ NOUS

8
9
10
11
12
13

8
9
10
11
12
13

8
9
10
11
12
13

Si le cou me
prend pas
la vedette,
traverse
la
vague

NATACHA GUILLER

"LES TICKETS D'INS[IS]TANCE"

Más que mostrar a dos mujeres desnudas, la foto titulada *Ábralo* es un ejemplo claro de que lo que está expuesto ahí no es sólo la piel, sino la afectividad de dos seres humanos, unidos por la tristeza y por un desacuerdo tácito con el mundo, colocando a la fotografía como cómplice y testigo.

La evidencia de presencias femeninas convierte a *Ábralo*, aunque ésta no sea su intención, en una referencia obligada para la fotografía de género en México. Si bien el aspecto femenino aparece en todas las imágenes de la obra de Casas, ella no las encadena a una visión feminista. El distanciamiento con su madre, la complicidad con su abuela, la sensación de extrañamiento hacia su hermana son tensiones, o en definitiva, vínculos afectivos, que se perciben en las imágenes y les brindan un carácter abierto.

La propia fotografía se desmarca del feminismo¹⁴ y confiesa: «considero que es bueno retomar un poco ciertas cosas de la vida prefeminista [...] Siento que [el feminismo] no es algo que yo necesite para defender una postura en la vida ni para enfrentar al mundo».¹⁵ En su existencia personal busca mantener relaciones más tradicionales; construir una familia y conformar un hogar son elementos fundamentales en su vida. La artista no se considera feminista, sin embargo las imágenes son una ventana al mundo de relaciones femeninas que mantiene. Las representaciones masculinas aparecen en *Ábralo* como figuras lejanas, borrosas o del todo ausentes. Los vínculos, si los hay, son mucho menos fuertes que los que la fotografía establece con las mujeres.

En su producción actual, la fotografía rompe con las presencias femeninas y las sustituye por las de sus hijos, Martín y Lucio, a quienes retrata en sus actividades diarias, teniendo esta vez su propia casa (y no la de su abuela) como telón de fondo.¹⁶ Con estas imágenes a color, Ana Casas continúa elaborando su trabajo a partir de su familia y de circunstancias reales: «finalmente donde se da la imagen es en ese punto de unión entre la construcción y lo real [...] si ellos [refiriéndose a sus hijos] no estuvieran haciendo lo que se les da la gana y eso no mostrara algo importante de nuestra relación, no existiría



Ábralo, Viena, 1991.

Viena, 8 de agosto, 1991.

Esperé a que estuvieran solos para pedirle a Onama hacer los desnudos. Estaba nerviosa y se desató en ella un torrente de palabras. Tenía miedo de hacerle daño. Hoy me dijo que no dormiría por la noche. Cuando se desnudó, algo cambió en mi interior. Las fantasías de mi operación que me acompañaban desde niña, se desvanecieron. Su cuerpo es profundamente humano, frágil. Estaba al alcance de mi mano. La abracé y quedamos juntos [...]

MARÍA FLORENCIA KAZAR

“NUEVA NORMALIDAD PROFILÁCTICA”

LEMOS + LEHMANN
"CENIZAS A NIEVE"

1

Hay una danza, real o imaginaria, para cada situación de la vida: también para ésta. La mente baila aquello que el cuerpo no alcanza.

2

Los brazos se elevan tirados por un resorte mágico y, de pronto, no pesan. Son trenzas de madre selva o guirnaldas haciendo florecer el aire.

3

A lo lejos, los pies escarban, explorando el espacio que no llega a verse. Como raíces en busca de agua, despiertan cosquillas en la tierra.

4

Los ojos parpadean, creando luces de discoteca para una danza interna, y a veces se detienen en el color imberbe de las paredes, meditándolo.

5

El pecho es una cama hinchable sobre la que flotan las manos recogidas. Balsa que navega en calma sobre el mar interno de la respiración.

6

Baila con las motas de luz que gotean a través de las persianas, escuchando la canción de tu piel frotar su melodía contra las sábanas.

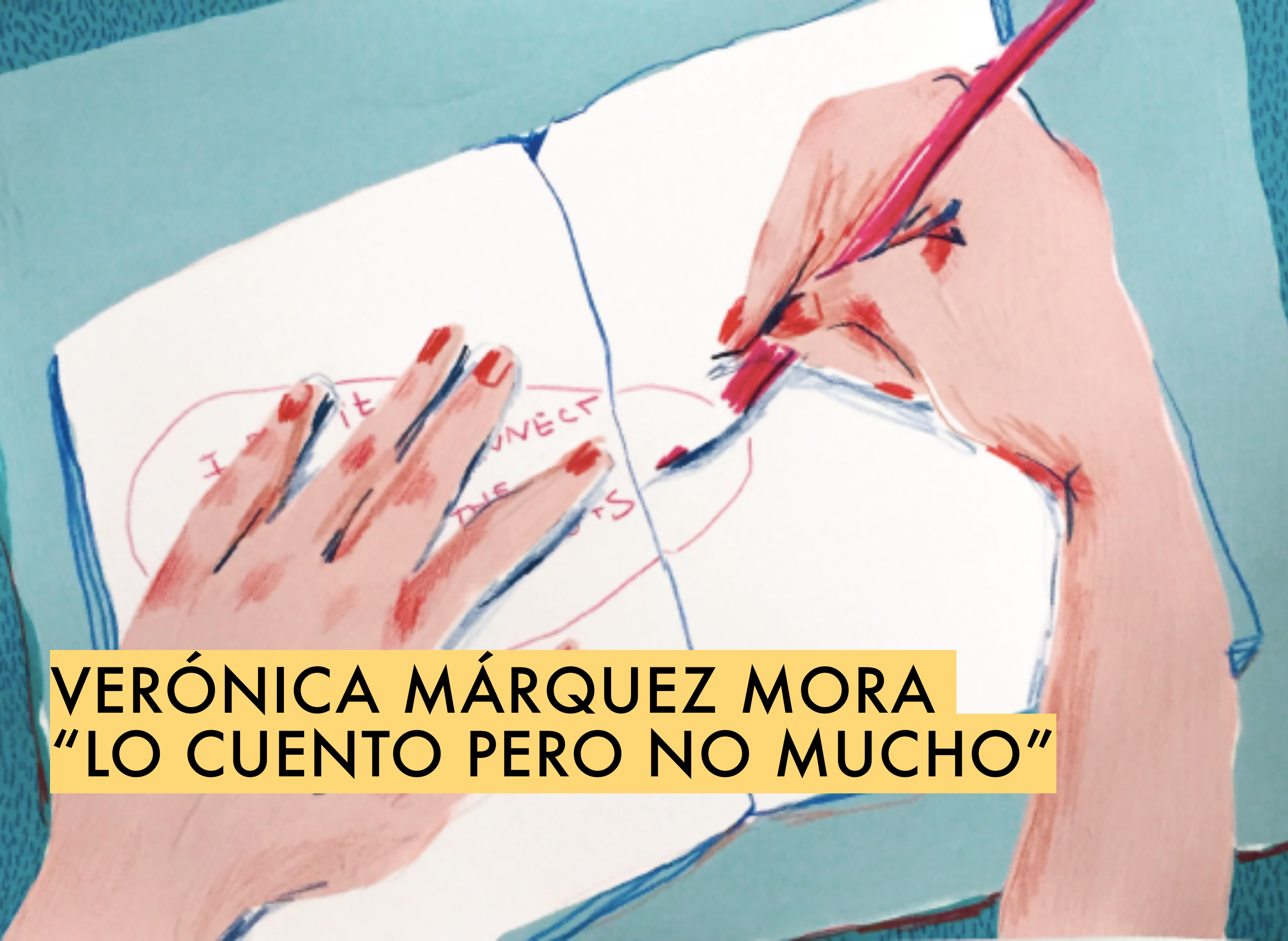
7

Baila por y para ti, con o sin espectadores, grande o chiquito, dormido o en vela, sabiéndote más allá del cuerpo.

8

Crea la danza exacta de este momento preciso, de esta hora única, de este instante que pasará: baila su inocente humanidad serena.

FERNANDO LÓPEZ RODRÍGUEZ-
"UNA DANZA PARA CADA
MOMENTO"



VERÓNICA MÁRQUEZ MORA
"LO CUENTO PERO NO MUCHO"

GEMMA PALACIO
**"SR. MIEDO VIENE A TOMAR EL TÉ/
MR. FEAR COMES TO VISIT"**

Cultura DE Urgencias

Concurso online
#CulturaDeUrgencias para
jóvenes artistas europeos:
**Arte para inyectar cultura
en los hospitales**



Embajada
de la República Federal de Alemania
Madrid

